



Entscheid

Determina

Nr. 276/2026

Datum: 03.06.2026

Gegenstand:

Oggetto:

Repräsentationsausgaben - Ehrung langjähriger Mitarbeiter der Gemeinde Naturns - Beauftragung mit der Lieferung der Wertgutscheine.

Spese di rappresentanza - riconoscenza a favore dei dipendenti con attività di servizio pluriennale nel Comune di Naturno - incarico con fornitura dei buoni valore.

Die Generalsekretärin

La segretaria generale

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Entscheidung umsetzen, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2026.

Visto il vigente piano operativo per il bilancio di previsione 2026 - 2028 che individua i responsabili che attuano nell'ambito delle competenze loro assegnate con le proprie determinazioni gli obiettivi e le linee d'indirizzo definite, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2026.

Festgestellt, dass mit den Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 114 vom 17.03.2026 und Nr. 160 vom 21.04.2026 die Spesen für die Veranstaltung zur Ehrung langjähriger Mitarbeiter der Gemeinde Naturns am 27.03.2026 genehmigt wurden, davon 850,00 € für Wertgutscheine als Zeichen der Anerkennung.

Constatato che con delibere della Giunta Comunale n. 114 del 17.03.2026 e n. 160 del 21.04.2026 sono state approvate le spese per la manifestazione di riconoscenza a favore dei dipendenti con attività di servizio pluriennale nel Comune di Naturno il 27.03.2026, di cui 850,00 € per buoni valore come segno di riconoscimento.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und die einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, L.P. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung des Personalamtes, wonach die Wertgutscheine bei folgenden Betrieben eingelöst werden:

600,00 € Firma Hemdenmax – Schwarz Christina & Co. KG. Mwst. Nr. 01491120216 mit Sitz in Lana – CIG BBD70681C6

250,00 € Firma Walter Schgör KG des Schgör Patrick, Mwst. Nr. 01255860213, mit Sitz in Naturns – CIG BBD706B43F

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an die genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000,00 handelt.

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“).

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 (Einheitstext der Arbeitssicherheit).

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, insbesondere in den Art. 126, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026 – 2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 76/2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 77/2025.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

2kfsYYKVf0/
J54heNwFK+pqwqJ6mibeIb7LdmOzlyUw=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

QotAbJ1PXcLBjOmvUykvVs3NdakIoJ5bbOJCIC6qy9w
=

Entscheidet

Visto l'elenco dell'ufficio personale, dal quale risulta che i buoni valore possono essere utilizzati presso le seguenti attività:

600,00 € ditta Hemdenmax – Schwarz Christina & C. SAS, part. IVA 01491120216 con sede a Lana – CIG BBD70681C6

250,00 € ditta Walter Schgör KG des Schgör Patrick, part. IVA 01255860213, con sede a Naturno – CIG BBD706B43F

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto ai suindicati operatori economici risultano opportuno.

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000,00.

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti").

Vista la L.P. 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici).

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro".

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente, in particolare nell'art. 126, nonché lo statuto vigente di questa amministrazione.

Visto il regolamento di contabilità.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2026 – 2028, approvato con delibera consiliare comunale n. 76/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 77/2025.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

2kfsYYKVf0/
J54heNwFK+pqwqJ6mibeIb7LdmOzlyUw=

e

b) alla regolarità contabile

QotAbJ1PXcLBjOmvUykvVs3NdakIoJ5bbOJCIC6qy9w
=

Determina

- | | |
|--|--|
| <p>1. Aus den genannten Gründen, folgende Betriebe mit der Lieferung der Wertgutscheine zu beauftragen:</p> <p>600,00 € Firma Hemdenmax – Schwarz Christina & Co. KG. Mwst. Nr. 01491120216 mit Sitz in Lana – CIG BBD70681C6.</p> <p>250,00 € Firma Walter Schgör KG des Schgör Patrick, Mwst. Nr. 01255860213, mit Sitz in Naturns – CIG BBD706B43F.</p> | <p>1. Di incaricare per i motivi sopra indicati le seguente ditte con la fornitura die buoni valore:</p> <p>600,00 € ditta Hemdenmax – Schwarz Christina & Co. SAS, part. IVA 01491120216 con sede a Lana – CIG BBD70681C6.</p> <p>250,00 € ditta Walter Schgör KG des Schgör Patrick, part. IVA 01255860213, con sede a Naturno – CIG BBD706B43F.</p> |
| <p>2. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000,00 liegt.</p> | <p>2. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 L.P. 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000,00.</p> |
| <p>3. Festzuhalten, dass die Generalsekretärin ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.</p> | <p>3. Di dare atto la segretaria generale è autorizzata a firmare il contratto in oggetto.</p> |
| <p>4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.</p> | <p>4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.</p> |
| <p>5. Festzuhalten, dass die Generalsekretärin Dr. Katja Götsch die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.</p> | <p>5. Di dare atto che la segretaria generale dott.ssa Katja Götsch è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.</p> |

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

UEB/Kapitel UEB/Capitolo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Betrag Importo
01011.03. 20200	1451	2026	600,00 €
01011.03. 20200	1452	2026	250,00 €

Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della L.P. 17/1993.

Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme dieser Entscheidung beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Entscheidung die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120 GvD 104/2010).

Ogni interessata/interessato può presentare ricorso entro 60 giorni dalla conoscenza della presente determinazione al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la determinazione interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (Art. 120 d.lgs n. 104/2010).

**Die Generalsekretärin/La segretaria generale
- Dr. Katja Götsch -**

Gesehen/Visto:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco
- Dr. Zeno Christanell -**

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente